

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
OSTRZAŁKA DO NOŻY SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
KNIFE SHARPENER SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
MESSERSCHÄRFER SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
BROUSEK NA NOŽE SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
AIGUISEUR DE COUTEAUX SYMBOLE: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
AFFILACOLTELLI SIMBOLO: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
AFILADOR DE CUCHILLOS SÍMBOLO: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
MESSENSLIJPER SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
KNIVSLIP SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΑΚΟΝΙΣΤΗΡΙ ΜΑΧΑΙΡΙΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
ASCUȚITOR DE CUȚITE SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
AFIADOR DE FACAS SÍMBOLO: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ОСТРИЛКА ЗА НОЖОВЕ СИМБОЛ: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
KÉSÉLEZŐ SZIMBÓLUM: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
KNIVSLIBER SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
BRÚSIK NA NOŽE SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
VEITSENTERIOTIN SYMBOLI: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
PEILIŲ GALAŠTUVAS SIMBOLIS: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
NAŽU ASINĀMĀS IERĪCE SIMBOLS: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
NOATERITAJA SÜMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
BRUSILNIK ZA NOŽE SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
GÉARTHÓIR SCINE SIOMBOOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
IQLIGH GHALL-SKIEKEN SIMBOLU: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
BRUSILICA ZA NOŽE SYMBOL: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

ТОЧИЛКА ДЛЯ НОЖЕЙ СИМВОЛ: 15671 EAN/GTIN: 5907451317211

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Ostrzałka do noży – praktyczne narzędzie kuchenne, które pozwala na szybkie i skuteczne ostrzenie noży kuchennych.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Trójfazowa ostrzałka do noży:
 - Kamień do naprawy uszkodzonych ostrzy oraz do ich wyrównania przed zaostreniem
 - Nierdzewna ściernica wolframowa pozwala zaostrzyć ostrze i przywrócić mu kształt typu „V”
 - Kamień ceramiczny poleruje ostrze i wyrównuje wszelkie nierówności powierzchniowe
- Podstawa antypoślizgowa
- Wygodny uchwyt
- Ostrza można umyć w bieżącej wodzie
- Lekka
- Wymiary: 20cm x 7,5cm x 5cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Używaj tylko do ostrzenia noży – nie stosuj do nożyczek ani innych narzędzi.
- Trzymaj palce z dala od szczelin ostrzących podczas użytkowania.
- Po zakończeniu pracy wyczyść ostrzałkę wilgotną szmatką i dokładnie wysusz.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Sprawdź stan ostrza noża przed i po ostrzeniu – w przypadku uszkodzeń zaprzestań użytkowania.
- Nie używaj ostrzałki z nożami ceramicznymi, jeśli nie jest do tego przeznaczona.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Regularnie sprawdzaj zużycie elementów ostrzących – w razie potrzeby wymień ostrzałkę.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Knife sharpener – a practical kitchen tool that allows you to quickly and effectively sharpen kitchen knives.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Three-phase knife sharpener:
 - A stone for repairing damaged blades and for straightening them before sharpening.
 - The stainless steel tungsten grinding wheel allows you to sharpen the blade and restore its V-shape
 - The ceramic stone polishes the blade and evens out any surface irregularities.
- Anti-slip base
- Comfortable handle
- The blades can be washed in running water
- Light
- Dimensions: 20cm x 7.5cm x 5cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Use for sharpening knives only – do not use on scissors or other tools.
- Keep fingers away from the sharpening slots during use.
- After use, clean the sharpener with a damp cloth and dry thoroughly.
- Keep out of the reach of children.
- Check the condition of the knife blade before and after sharpening – if damaged, discontinue use.
- Do not use a sharpener with ceramic knives if it is not designed for that purpose.
- Always use the product as intended.
- Regularly check the wear of the sharpening elements – replace the sharpener if necessary.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Messerschärfer – ein praktisches Küchenwerkzeug, mit dem Sie Küchenmesser schnell und effektiv schärfen können.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Dreiphasiger Messerschärfer:
 - Ein Stein zum Reparieren beschädigter Klingen und zum Richten vor dem Schärfen.
 - Mit der Wolfram-Schleifscheibe aus rostfreiem Stahl können Sie die Klinge schärfen und ihre V-Form wiederherstellen
 - Der Keramikstein poliert die Klinge und gleicht Oberflächenunebenheiten aus.
- Rutschfeste Unterseite
- Komfortabler Griff
- Die Klingen können unter fließendem Wasser gewaschen werden
- Licht
- Abmessungen: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich sein kann.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig beansprucht wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Nur zum Schärfen von Messern verwenden – nicht für Scheren oder andere Werkzeuge verwenden.
- Halten Sie Ihre Finger während der Verwendung von den Schärfschlitz fern.
- Reinigen Sie den Spitzer nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn gründlich ab.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Überprüfen Sie den Zustand der Messerklinge vor und nach dem Schärfen. Bei Beschädigungen die Verwendung einstellen.
- Verwenden Sie keinen Schärfer für Keramikmesser, wenn dieser nicht für diesen Zweck vorgesehen ist.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Verschleiß der Schärfelemente – tauschen Sie den Schärfapparat gegebenenfalls aus.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.
Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS

Brousek na nože – praktický kuchyňský nástroj, který vám umožní rychle a efektivně nabrousit kuchyňské nože.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Třífázový ostříč nožů:
 - Kámen pro opravu poškozených čepelí a pro jejich rovnání před ostřením.
 - Nerezový wolframový brusný kotouč umožňuje nabrousit čepel a obnovit její tvar ve tvaru V.
 - Keramický kámen leští čepel a vyrovnává jakékoli nerovnosti povrchu.
- Protiskluzová základna
- Pohodlná rukojeť
- Čepel lze mýt pod tekoucí vodou
- Světlo
- Rozměry: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícími rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti by si s nimi mohly začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně namáhán.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Používejte pouze k ostření nožů – nepoužívejte na nůžky ani jiné nástroje.
- Během používání držte prsty v dostatečné vzdálenosti od brousicích drážek.
- Po použití otřete ořezávatko vlhkým hadříkem a důkladně osušte.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před a po ostření zkontrolujte stav čepel nože – pokud je poškozená, přestaňte ji používat.
- Nepoužívejte ořezávatko s keramickými noži, pokud k tomu není určeno.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení brusných prvků – v případě potřeby brusku vyměňte.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
Vyhraujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Aigiseur de couteaux – un outil de cuisine pratique qui vous permet d'aiguiser rapidement et efficacement les couteaux de cuisine.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Aigiseur de couteaux triphasé :
 - Une pierre pour réparer les lames endommagées et pour les redresser avant l'affûtage.
 - La meule en acier inoxydable au tungstène permet d'affûter la lame et de lui redonner sa forme en V
 - La pierre céramique polit la lame et égalise les irrégularités de surface.
- Base antidérapante
- Poignée confortable
- Les lames peuvent être lavées à l'eau courante
- Lumière
- Dimensions : 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient commencer à jouer avec, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation du produit et sécurisez-le contre toute utilisation ultérieure. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé ; - ne fonctionne pas correctement ; - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ; - a été soumis à des contraintes excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Utiliser uniquement pour affûter les couteaux – ne pas utiliser sur des ciseaux ou d'autres outils.
- Gardez les doigts éloignés des fentes d'affûtage pendant l'utilisation.
- Après utilisation, nettoyez l'aigiseur avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Vérifiez l'état de la lame du couteau avant et après l'affûtage – si elle est endommagée, cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas d'aigiseur avec des couteaux en céramique s'il n'est pas conçu à cet effet.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.
- Vérifiez régulièrement l'usure des éléments d'affûtage – remplacez l'aigiseur si nécessaire.

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Affilacoltelli: un pratico utensile da cucina che consente di affilare i coltelli da cucina in modo rapido ed efficace.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- Affilatrice per coltelli trifase:
 - Pietra per riparare le lame danneggiate e per raddrizzarle prima dell'affilatura.
 - La mola in acciaio inossidabile al tungsteno consente di affilare la lama e ripristinarne la forma a V
 - La pietra ceramica lucida la lama e livella le irregolarità della superficie.
- Base antiscivolo
- Maniglia comoda
- Le lame possono essere lavate in acqua corrente
- Leggero
- Dimensioni: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Utilizzare solo per affilare i coltelli: non utilizzare su forbici o altri utensili.
- Durante l'uso, tenere le dita lontane dalle fessure di affilatura.
- Dopo l'uso, pulire l'affilatore con un panno umido e asciugarlo accuratamente.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare le condizioni della lama del coltello prima e dopo l'affilatura: se danneggiata, interrompere l'uso.
- Non utilizzare un temperamatite con coltelli in ceramica se non è progettato per tale scopo.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.
- Controllare regolarmente l'usura degli elementi di affilatura e, se necessario, sostituire l'affilatrice.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Afilador de cuchillos: una práctica herramienta de cocina que le permite afilar cuchillos de cocina de manera rápida y eficaz.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

DATOS TÉCNICOS

- Afilador de cuchillos trifásico:
 - Una piedra para reparar hojas dañadas y para enderezarlas antes de afilarlas.
 - La muela de tungsteno de acero inoxidable le permite afilar la hoja y restaurar su forma de V.
 - La piedra cerámica pule la hoja y nivela cualquier irregularidad de la superficie.
- Base antideslizante
- Mango cómodo
- Las cuchillas se pueden lavar con agua corriente.
- Luz
- Dimensiones: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Úselo solo para afilar cuchillos: no lo utilice en tijeras u otras herramientas.
- Mantenga los dedos alejados de las ranuras de afilado durante el uso.
- Después de su uso, limpie el afilador con un paño húmedo y séquelo completamente.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Compruebe el estado de la hoja del cuchillo antes y después de afilarla: si está dañada, deje de utilizarla.
- No utilice un afilador con cuchillos de cerámica si no está diseñado para ese fin.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.
- Compruebe periódicamente el desgaste de los elementos afiladores: sustituya el afilador si es necesario.

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.



El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.
Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Messenslijper – een praktisch keukengereedschap waarmee u keukenmessen snel en effectief kunt slijpen.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Drie-fase messenslijper:
 - Een steen om beschadigde messen te repareren en ze recht te maken voordat ze geslepen worden.
 - Met de roestvrijstalen wolfram slijpschijf kunt u het mes slijpen en de V-vorm herstellen
 - De keramische steen polijst het lemmet en egaliseert eventuele oneffenheden in het oppervlak.
- Antislip basis
- Comfortabele handgreep
- De messen kunnen onder stromend water worden gewassen
- Licht
- Afmetingen: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is belast.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Alleen gebruiken voor het slijpen van messen, niet gebruiken voor scharen of ander gereedschap.
- Houd uw vingers tijdens gebruik uit de buurt van de slijpsleuven.
- Maak de slijper na gebruik schoon met een vochtige doek en droog hem vervolgens grondig af.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Controleer de staat van het meslemmet voor en na het slijpen. Als het beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan.
- Gebruik geen slijper voor keramische messen als deze daar niet voor bedoeld is.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.
- Controleer regelmatig de slijtage van de slijpelementen en vervang de slijper indien nodig.

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.



Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Knivslip – ett praktiskt köksverktyg som gör att du snabbt och effektivt kan slipa köksknivar.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

TEKNISKA DATA

- Trefas knivslipare:
 - En sten för att reparera skadade blad och för att räta ut dem före slipning.
 - Slipskivan i rostfritt stål av volfram gör att du kan slipa bladet och återställa dess V-form.
 - Den keramiska stenen polerar bladet och jämnar ut eventuella ojämnheter i ytan.
- Halkfri bas
- Bekvämt handtag
- Bladen kan diskas i rinnande vatten
- Ljus
- Mått: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan börja leka med det, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot vidare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har utsatts för alltför stora påfrestningar under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Använd endast för att slipa knivar – använd inte på saxar eller andra verktyg.
- Håll fingrarna borta från slipskåror under användning.
- Rengör sliparen med en fuktig trasa efter användning och torka noggrant.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Kontrollera knivbladets skick före och efter slipning – om det är skadat, avbryt användningen.
- Använd inte en slipmaskin med keramiska knivar om den inte är avsedd för det ändamålet.
- Använd alltid produkten som avsedd.
- Kontrollera regelbundet slitaget på slipelementen – byt ut slipmaskinen vid behov.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.
Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ακονιστήρι μαχαιριών – ένα πρακτικό εργαλείο κουζίνας που σας επιτρέπει να ακονίζετε γρήγορα και αποτελεσματικά τα μαχαίρια κουζίνας.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Τριφασικό ξύστρα μαχαιριών:
 - Μια πέτρα για την επισκευή κατεστραμμένων λεπίδων και για το ίσιωμά τους πριν το ακόνισμα.
 - Ο τροχός λείανσης από ανοξείδωτο ατσάλι βολφραμίου σας επιτρέπει να ακονίσετε τη λεπίδα και να αποκαταστήσετε το σχήμα V της
 - Η κεραμική πέτρα γυαλίζει τη λεπίδα και εξισορροπεί τυχόν επιφανειακές ανωμαλίες.
- Αντιολισθητική βάση
- Άνετη λαβή
- Οι λεπίδες μπορούν να πλυθούν με τρεχούμενο νερό
- Φως
- Διαστάσεις: 20cm x 7,5cm x 5cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Χρησιμοποιήστε το μόνο για ακόνισμα μαχαιριών – μην το χρησιμοποιείτε σε ψαλίδια ή άλλα εργαλεία.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τις υποδοχές ακονίσματος κατά τη χρήση.
- Μετά τη χρήση, καθαρίστε το ξύστρα με ένα υγρό πανί και στεγνώστε το καλά.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας του μαχαιριού πριν και μετά το ακόνισμα – εάν έχει υποστεί ζημιά, διακόψτε τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε ακονιστήρι με κεραμικά μαχαίρια εάν δεν έχει σχεδιαστεί για αυτόν τον σκοπό.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη φθορά των στοιχείων ακονίσματος – αντικαταστήστε το ακονιστήρι εάν είναι απαραίτητο.



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICARE ȘI DESCRIERE

Ascuțitor de cuțite – un instrument practic de bucătărie care vă permite să ascuțiți rapid și eficient cuțitele de bucătărie.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

DATE TEHNICE

- Ascuțitor de cuțite trifazat:
 - O piatră pentru repararea lamelor deteriorate și pentru îndreptarea lor înainte de ascuțire.
 - Discul de șlefuit din oțel inoxidabil din tungsten vă permite să ascuțiți lama și să îi restabiliți forma în V
 - Piatra ceramică lustruiește lama și uniformizează orice neregularități ale suprafeței.
- Bază antiderapantă
- Mâner confortabil
- Lamele pot fi spălate cu apă curentă
- Aprinde
- Dimensiuni: 20cm x 7,5cm x 5cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost solicitat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- A se utiliza doar pentru ascuțirea cuțitelor – nu se utilizează pe foarfece sau alte unelte.
- Nu atingeți degetele de fantele de ascuțire în timpul utilizării.
- După utilizare, curățați ascuțitoarea cu o cârpă umedă și uscați-o bine.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Verificați starea lamei cuțitului înainte și după ascuțire – dacă este deteriorată, întrerupeți utilizarea.
- Nu folosiți o ascuțitoare cu cuțite ceramice dacă nu este concepută în acest scop.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.
- Verificați periodic uzura elementelor de ascuțire – înlocuiți ascuțitorul dacă este necesar.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Afiador de facas – uma ferramenta de cozinha prática que permite afiar facas de cozinha de forma rápida e eficaz.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Afiador de facas trifásico:
 - Uma pedra para consertar lâminas danificadas e endireitá-las antes de afiá-las.
 - A roda de amolar de tungstênio de aço inoxidável permite afiar a lâmina e restaurar seu formato em V
 - A pedra cerâmica lustra a lâmina e uniformiza quaisquer irregularidades da superfície.
- Base antiderrapante
- Alça confortável
- As lâminas podem ser lavadas em água corrente
- Luz
- Dimensões: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra uso posterior. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a esforços excessivos durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Use somente para afiar facas – não use em tesouras ou outras ferramentas.
- Mantenha os dedos longe das ranhuras de afiação durante o uso.
- Após o uso, limpe o apontador com um pano úmido e seque bem.
- Mantenha fora do alcance de crianças.
- Verifique a condição da lâmina da faca antes e depois de afiá-la – se estiver danificada, interrompa o uso.
- Não utilize um amolador com facas de cerâmica se ele não tiver sido projetado para essa finalidade.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.
- Verifique regularmente o desgaste dos elementos de afiação – substitua o apontador se necessário.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Точилка за ножове – практичен кухненски инструмент, който ви позволява бързо и ефективно да заточвате кухненски ножове.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Трифазна точилка за ножове:
 - Камък за поправяне на повредени остриета и за изправянето им преди заточване.
 - Шлифовъчното колело от неръждаема стомана с волфрам ви позволява да заточите острието и да възстановите V-образната му форма.
 - Керамичният камък полира острието и изравнява всички неравности по повърхността.
- Противоплъзгаща се основа
- Удобна дръжка
- Остриетата могат да се мият с течаща вода
- Светлина
- Размери: 20 см x 7,5 см x 5 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Използвайте само за заточване на ножове – не използвайте върху ножици или други инструменти.
- Дръжте пръстите си далеч от отворите за заточване по време на употреба.
- След употреба почистете остриелката с влажна кърпа и я подсушете добре.
- Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
- Проверете състоянието на острието на ножа преди и след заточване – ако е повредено, прекратете употребата му.
- Не използвайте острилка с керамични ножове, ако не е предназначена за тази цел.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.
- Редовно проверявайте износването на заточващите елементи – сменете остриелката, ако е необходимо.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологични материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.
Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS

Késélező – egy praktikus konyhai eszköz, amely lehetővé teszi a konyhakés gyors és hatékony élezését.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

MŰSZAKI ADATOK

- Háromfázisú késélező:
 - Kő sérült pengék javítására és élezés előtti kiegyenesítésére.
 - A rozsdamentes acél volfrám köszörűkorong lehetővé teszi a penge élezését és V alakjának visszaállítását
 - A kerámia kő polírozza a pengét és kiegyenlíti a felületi egyenetlenségeket.
- Csúszásgátló talp
- Kényelmes fogantyú
- A pengék folyó vízben moshatók
- Fény
- Méretek: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- Kizárólag kések élezésére használható – ollón vagy más szerszámon ne használja.
- Használat közben tartsa távol az ujjait az élezőnyílásoktól.
- Használat után nedves ruhával tisztítsa meg a hegyezőt, majd alaposan szárítsa meg.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Élezés előtt és után ellenőrizze a kés pengéjének állapotát – ha sérült, ne használja tovább.
- Ne használjon kerámia késekhez élezőt, ha az nem erre a célra készült.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.
- Rendszeresen ellenőrizze az élezőelemek kopását – szükség esetén cserélje ki az élezőt.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.



A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.
Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Knivsliber – et praktisk køkkenredskab, der giver dig mulighed for hurtigt og effektivt at slibe køkkenknive.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

TEKNISKE DATA

- Trefaset knivsliber:
 - En sten til reparation af beskadigede klinger og til at rette dem ud før slibning.
 - Slibeskive af rustfrit stål, wolfram, giver dig mulighed for at slibe bladet og gendanne dets V-form
 - Den keramiske sten polerer bladet og udjævner eventuelle ujævnheder i overfladen.
- Skridsikker bund
- Komfortabelt håndtag
- Knivene kan vaskes i rindende vand
- Lys
- Mål: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Brug kun til at slib knive – brug ikke på sakse eller andre værktøjer.
- Hold fingrene væk fra slibespalterne under brug.
- Efter brug rengøres spidseren med en fugtig klud og tørres grundigt.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Kontrollér knivbladets tilstand før og efter slibning – hvis det er beskadiget, skal brugen ophøre.
- Brug ikke en slibemaskine med keramiske knive, hvis den ikke er designet til formålet.
- Brug altid produktet som tilsigtet.
- Kontrollér regelmæssigt sliddet på slibeelementerne – udskift slibemaskinen om nødvendigt.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS

Brúska na nože – praktický kuchynský nástroj, ktorý vám umožní rýchlo a efektívne nabrúsiť kuchynské nože.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Trojfázový brúsny stroj na nože:
 - Kameň na opravu poškodených čepelí a na ich rovnanie pred brúsením.
 - Brúsny kotúč z volfrámu z nehrdzavejúcej ocele umožňuje nabrúsiť čepel' a obnoviť jej tvar v tvare V.
 - Keramický kameň leští čepel' a vyrovnáva všetky nerovnosti povrchu.
- Protišmyková základňa
- Pohodlná rukoväť
- Čepele sa dajú umývať pod tečúcou vodou
- Svetlo
- Rozmery: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne namáhaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákolvek jeho časť poškodená.
- Používajte len na brúsenie nožov – nepoužívajte na nožnice ani iné nástroje.
- Počas používania držte prsty ďalej od brúsnych drážok.
- Po použití očistite brúsku vlhkou handričkou a dôkladne osušte.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pred a po naostrení skontrolujte stav čepel' noža – ak je poškodená, prestaňte ju používať.
- Nepoužívajte brúsku s keramickými nožmi, ak nie je na to určená.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.
- Pravidelne kontrolujte opotrebovanie brúsnych prvkov – v prípade potreby brúsku vymeňte.

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.



Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určené miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytnú obecny alebo mestsky úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KÄYTTÖ JA KUVUUS

Veitsenteroitin – käytännöllinen keittiöväline, jonka avulla teroitat keittiöveitset nopeasti ja tehokkaasti.

KÄRKI

- Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

TEKNISET TIEDOT

- Kolmivaiheinen veitsenteroitin:
 - Kivi vaurioituneiden terien korjaamiseen ja niiden oikaisemiseen ennen teroitusta.
 - Ruostumattomasta teräksestä valmistettu volframihomalaikka mahdollistaa terän teroituksen ja sen V-muodon palauttamisen
 - Keraaminen kivi kiillottaa terän ja tasoittaa pinnan epätasaisuudet.
- Liukumaton pohja
- Mukava kahva
- Terät voidaan pestä juoksevalla vedellä
- Valo
- Mitat: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on varastoitu pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Käytä vain veitsien teroitukseen – älä käytä saksien tai muiden työkalujen teroittamiseen.
- Pidä sormet poissa teroitusaukoista käytön aikana.
- Käytön jälkeen puhdistu teroitin kostealla liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Tarkista veitsen terän kunto ennen teroitusta ja sen jälkeen – jos terä on vaurioitunut, lopeta käyttö.
- Älä käytä teroitin keraamisten veitsien kanssa, ellei sitä ole suunniteltu siihen tarkoitukseen.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.
- Tarkista teroituselementtien kuluminen säännöllisesti – vaihda teroitin tarvittaessa.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Peilių galštuvus – praktiškas virtuvės įrankis, leidžiantis greitai ir efektyviai pagalšti virtuvinius peilius.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Trifazis peilių galštuvus:
 - Akmuo pažeistiems peiliukams taisyti ir jiems ištiesinti prieš galandimą.
 - Nerūdijančio plieno volframo šlifavimo diskas leidžia pagalšti peilį ir atkurti jo V formą
 - Keramikinis akmuo nupoliruoja peilį ir išlygina bet kokius paviršiaus nelygumus.
- Neslystantis pagrindas
- Patogi rankena
- Peilius galima plauti tekančiu vandeniu
- Šviesa
- Matmenys: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Naudokite tik peiliams galšti – nenaudokite žirklems ar kitiems įrankiams galšti.
- Naudojimo metu laikykite pirštus atokiau nuo galandimo angų.
- Po naudojimo nuvalykite drožtuką drėgnu skudurėliu ir kruopščiai nusauskite.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš galandimą ir po jo patikrinkite peilio ašmenų būklę – jei pažeista, nebenaudokite.
- Nenaudokite galštuvu su keraminiiais peiliais, jei jis nėra skirtas tam tikslui.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.
- Reguliariai tikrinkite galštuvų susidėvėjimą – prireikus pakeiskite galštuvą.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Nažu asināmais – praktisks virtuves rīks, kas ļauj ātri un efektīvi uzasināt virtuves nažus.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Trīsfāžu nažu asināmais:
 - Akmens bojātu asmeņu labošanai un to iztaisnošanai pirms asināšanas.
 - Nerūsējošā tērauda volframa slīpriņa ļauj uzasināt asmeni un atjaunot tā V-veida formu.
 - Keramikas akmens pulē asmeni un izlīdzina visus virsmas nelīdzenumus.
- Neslidoša pamatne
- Ērts rokturis
- Asmeņus var mazgāt tekošā ūdenī
- Gaisma
- Izmēri: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir ticis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Lietojiet tikai nažu asināšanai – nelietojiet šķērēm vai citiem instrumentiem.
- Lietošanas laikā turiet pirkstus tālāk no asināšanas spraugām.
- Pēc lietošanas notīriet asināmo ar mitru drānu un rūpīgi nosusiniet.
- Sargāt no bērniem.
- Pirms un pēc asināšanas pārbaudiet naža asmens stāvokli — ja tas ir bojāts, pārtrauciet tā lietošanu.
- Nelietojiet asināmo ar keramikas nažiem, ja tas nav paredzēts šim nolūkam.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.
- Regulāri pārbaudiet asināšanas elementu nodilumu – nepieciešamības gadījumā nomainiet asināmo.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.
Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Noateritaja – praktiline köögitööriist, mis võimaldab teil kööginuge kiiresti ja tõhusalt teritada.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

TEHNILISED ANDMED

- Kolmefaasiline noateritaja:
 - Kivi kahjustatud terade parandamiseks ja sirgendamiseks enne teritamist.
 - Roostevabast terasest volframist lihvketas võimaldab tera teritada ja selle V-kuju taastada.
 - Keraamiline kivi poleerib tera ja tasandab kõik pinna ebatasasused.
- Libisemisvastane alus
- Mugav käepide
- Terasid saab pesta voolava vee all
- Valgus
- Mõõdud: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage toote kasutamine ja kindlustage see edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Kasutage ainult nugade teritamiseks – ärge kasutage käärde ega muude tööriistade teritamiseks.
- Kasutamise ajal hoidke sõrmi teritusavadest eemal.
- Pärast kasutamist puhastage teritaja niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Kontrollige noatera seisukorda enne ja pärast teritamist – kui see on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine.
- Ärge kasutage keraamiliste nugade teritajat, kui see pole selleks otstarbeks mõeldud.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.
- Kontrollige regulaarselt terituselementide kulumist – vajadusel vahetage teritaja välja.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Brusilnik za nože – praktičen kuhinjski pripomoček, ki vam omogoča hitro in učinkovito brušenje kuhinjskih nožev.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

TEHNIČNI PODATKI

- Trifazni brusilnik nožev:
 - Kamen za popravilo poškodovanih rezil in za njihovo ravnanje pred ostrenjem.
 - Brusilno kolo iz nerjavečega jekla in volframa omogoča ostrenje rezila in obnovitev njegove oblike v obliki črke V.
 - Keramični kamen polira rezilo in izravna morebitne površinske nepravilnosti.
- Protizdrsna podlaga
- Udoben ročaj
- Rezila se lahko operejo pod tekočo vodo
- Svetloba
- Dimenzije: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Uporabljajte samo za brušenje nožev – ne uporabljajte na škarjah ali drugem orodju.
- Med uporabo držite prste stran od rež za ostrenje.
- Po uporabi očistite brusilnik z vlažno krpo in ga temeljito posušite.
- Hraniti izven dosega otrok.
- Pred in po brušenju preverite stanje rezila noža – če je poškodovano, prenehajte z uporabo.
- Ne uporabljajte brusilnika za keramične nože, če ni zasnovan za ta namen.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.
- Redno preverjajte obrabo brusnih elementov – po potrebi brusilnik zamenjajte.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.



Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.
Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhcháil agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Géaraitheoir sceana – uirlis phraiticiúil cistine a ligeann duit sceana cistine a ghéarú go tapa agus go héifeachtach.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Géaraitheoir scian trí chéim:
 - Cloch chun lanna damáistithe a dheisiú agus chun iad a dhíriú sula ndéantar iad a ghéarú.
 - Ligeann an roth meilt tungstain cruach dhosmálta duit an lann a ghéarú agus a chruth V a athbhunú
 - Snasaíonn an chloch cheirmeach an lann agus cothromaíonn sí aon neamhrialtachtaí dromchla.
- Bonn frith-shleamhnáin
- Láimhseáil chompordach
- Is féidir na lanna a ní in uisce reatha
- Solas
- Toisí: 20cm x 7.5cm x 5cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágfar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Úsáid chun sceana a ghéarú amháin – ná húsáid ar siosúr ná ar uirlisí eile.
- Coinnigh na méara ar shiúl ó na sliotáin ghéarúcháin le linn úsáide.
- Tar éis úsáide, glan an bioróir le héadach tais agus triomaigh go maith é.
- Coinnigh as rochtain leanaí.
- Seiceáil riocht lann na scian roimh agus tar éis í a ghéarú – má tá damáiste déanta di, scor d'úsáid.
- Ná húsáid géaraitheoir le sceana ceirmeacha mura bhfuil sé deartha chun na críche sin.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.
- Seiceáil caitheamh na n-eilimintí géaraithe go rialta – cuir géaróir nua ina áit más gá.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Temprin tas-skieken – għodda Prattika tal-kċina li tippermettiek issaħħah is-skieken tal-kċina malajr u b'mod effettiv.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnotta ħsara minhabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Temper tas-skieken bi tliet fażijiet:
 - Ġebbla għat-tiswija ta' xfafar bil-ħsara u biex iddrittahom qabel ma jissannhom.
 - Ir-rota tat-tħin tat-tungstenu tal-istainless steel tippermettiek li ssaħħah ix-xfafra u tirrestawra l-forma ta' V tagħha
 - Il-ġebbla taċ-ċeramika tillustra x-xfafra u tillivella kwalunkwe irregolarità tal-wiċċ.
- Bażi kontra ż-żliq
- Manku komdu
- Ix-xfafar jistgħu jinħaslu f'ilma ġieri
- Dawl
- Dimensjonijiet: 20 cm x 7.5 cm x 5 cm

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr supervizjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun garrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inhażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie stressat b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Uża biss biex issaħħah is-skieken – tużax fuq imqassijiet jew għodda oħra.
- Żomm subgħajk 'il bogħod mill-islots tas-sann waqt l-użu.
- Wara l-użu, naddaf it-templar b'ċarruta niedja u nixxef sew.
- Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.
- Iċċekkja l-kundizzjoni tax-xfafra tas-sikkina qabel u wara li ssannha – jekk tkun bil-ħsara, waqqaf l-użu.
- Tużax sann b'skieken taċ-ċeramika jekk mhux iddisinjat għal dak il-ghan.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.
- Iċċekkja regolarment l-użu tal-elementi tas-sann – ibdel is-sann jekk meħtieġ.



SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt għar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovdata mill-uffiċċju municipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS

Oštrač noževa – praktičan kuhinjski alat koji vam omogućuje brzo i učinkovito oštrenje kuhinjskih noževa.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Trofazni oštrač noževa:
 - Kamen za popravak oštećenih oštrica i za njihovo ispravljanje prije oštrenja.
 - Brusni kotač od nehrđajućeg čelika i volframa omogućuje vam oštrenje oštrice i vraćanje njenog V-oblika
 - Keramički kamen polira oštricu i izravna sve površinske nepravilnosti.
- Protuklizna baza
- Udobna ručka
- Oštrice se mogu prati pod tekućom vodom
- Svjetlo
- Dimenzije: 20 cm x 7,5 cm x 5 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite upotrebu i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako proizvod: - je oštećen, - ne funkcionira ispravno, - je dulje vrijeme skladišten u nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Koristite samo za oštrenje noževa – ne koristite na škarama ili drugim alatima.
- Držite prste podalje od utora za oštrenje tijekom upotrebe.
- Nakon upotrebe, očistite oštrilo vlažnom krpom i dobro osušite.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Provjerite stanje oštrice noža prije i poslije oštrenja – ako je oštećena, prekinite s korištenjem.
- Ne koristite oštrilo s keramičkim noževima ako nije namijenjeno za tu svrhu.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.
- Redovito provjeravajte istrošenost elemenata za oštrenje – po potrebi zamijenite oštrilo.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Точилка для ножей – практичный кухонный инструмент, позволяющий быстро и эффективно затачивать кухонные ножи.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Трёхфазная точилка для ножей:
 - Камень для ремонта поврежденных лезвий и их выравнивания перед заточкой.
 - Вольфрамовый шлифовальный круг из нержавеющей стали позволяет заточить лезвие и восстановить его V-образную форму.
 - Керамический камень полирует лезвие и выравнивает неровности поверхности.
- Противоскользящая основа
- Удобная ручка
- Лезвия можно мыть под проточной водой.
- Свет
- Размеры: 20см x 7,5см x 5см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (риск удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация больше невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерной нагрузке во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Использовать только для заточки ножей. Не использовать для заточки ножниц и других инструментов.
- Во время использования держите пальцы подальше от пазов для заточки.
- После использования протрите точилку влажной тканью и тщательно высушите.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Проверьте состояние лезвия ножа до и после заточки — если оно повреждено, прекратите использование.
- Не используйте точилку для керамических ножей, если она не предназначена для этой цели.
- Всегда используйте изделие по назначению.
- Регулярно проверяйте износ точильных элементов — при необходимости замените точилку.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.